

## ÅRSREDOVISNING för 2008

### H Kumlins stiftelse

817603-6146

StiftelseID: 91123

### Förvaltningsberättelse

#### Stiftelsens ändamål

Till docenter och professorer i språkvetenskapliga ämnen. Utdelas årligen av rektor efter förslag av språkvetenskapliga fakulteten.

Stiftelsen har under året fullgjort sina uppgifter genom att för angivna ändamål ställa till förfogande kr

	<u>2008</u>	<u>2007</u>	<u>2006</u>	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Återförda tidigare beslutade bidrag		- 662 900	- 14 900		- 23 292
Utbetalda/Beslutade bidrag	<u>564 150</u>	<u>476 700</u>	<u>1 204 105</u>	<u>396 147</u>	<u>889 150</u>
Summa bidrag	564 150	- 186 200	1 189 205	396 147	865 858

Fr o m 2007 redovisas endast faktiskt utbetalda bidrag som Utbetalda/Beslutade bidrag.

#### Förvaltare

Stiftelsen förvaltas av Uppsala Universitet. Detta innebär att styrelsen i stiftelsen består av samma ledamöter som i konsistoriet dock under namnet "Styrelsen för stiftelser med anknuten förvaltning till Uppsala universitet".

För ytterligare information hänvisas till Uppsala Akademiförvaltnings årsredovisning för 2008. Den är en sammanfattande årsredovisning för samtliga stiftelser med anknuten förvaltning till Uppsala universitet.

#### Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Det har under ett par år pågått en utredning beträffande avräkningsförhållanden mellan stiftelser med anknuten förvaltning till Uppsala universitet. Under 2008 har avräkningssaldon fastställts och ränteberegning har därefter kunnat göras.

#### Värdet på stiftelsens tillgångar

	<u>2008</u>	<u>2007</u>	<u>2006</u>	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Stiftelsens förmögenhet uppgår till	21 318 725	25 594 536	24 802 137	22 149 229	19 111 689

69

**Förändring av stiftelsens kapital**

	<u>2008</u>	<u>2007</u>	<u>2006</u>	<u>2005</u>	<u>2004</u>
<u>Bundet eget kapital</u>					
Belopp vid årets ingång	8 844 945	8 754 494	8 676 129	8 630 553	7 142 116
Omföring av realisationsvinster					
Kapitalisering av löpande avkastning	116 435	90 451	78 365	67 771	62 370
Kapitaltillskott (+) -uttag (-) under året	<u>- 124 774</u>			<u>- 22 195</u>	<u>1 426 068</u>
Belopp vid årets utgång	8 836 605	8 844 945	8 754 494	8 676 129	8 630 553
<u>Fritt eget kapital</u>					
Belopp vid årets ingång	1 682 121	681 863	1 165 781	951 988	1 256 520
Resultat före avsättning till bundet kapital	1 164 350	904 508	783 653	677 711	623 695
Omföring av realisationsvinster					
Kapitalisering av löpande avkastning	- 116 435	- 90 451	- 78 365	- 67 771	- 62 370
Återförda tidigare beslutade bidrag		662 900	14 900		23 292
Beslutade bidrag	<u>- 564 150</u>	<u>- 476 700</u>	<u>- 1 204 105</u>	<u>- 396 147</u>	<u>- 889 150</u>
Belopp vid årets utgång	2 165 886	1 682 121	681 863	1 165 781	951 988

**RESULTATRÄKNING**

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
<u>Stiftelsens intäkter</u>		
Ränteintäkter	40 326	8 101
Utdelning Finanskonsortie	<u>1 164 113</u>	<u>916 163</u>
Summa intäkter	1 204 439	924 263
<u>Stiftelsens kostnader</u>		
Externa kostnader	- 40 089	- 19 755
<b>Årets resultat</b>	<b>1 164 350</b>	<b>904 508</b>
Avsättning till bundet eget kapital	- 116 435	- 90 451
Årets bidrag till disponibelt stiftelsekapital	1 047 915	814 058

**BALANSRÄKNING**

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
<b>Tillgångar</b>		
<u>Anläggningstillgångar</u>		
Långfristiga värdepappersinnehav Not 2	8 714 558	8 551 225
Andelar i Ekonomisk Förening	<u>100</u>	<u>100</u>
Summa Anläggningstillgångar	8 714 658	8 551 325
<u>Omsättningstillgångar</u>		
Upplupna intäkter Not 3	1 204 439	922 160
Kortfristig fordran Ekonomisk Förening Not 4	<u>1 117 971</u>	<u>1 065 059</u>
Summa omsättningstillgångar	2 322 410	1 987 219
<b>Summa tillgångar</b>	<b>11 037 068</b>	<b>10 538 544</b>
<b>Eget kapital och skulder</b>		
<u>Eget kapital</u>		
Bundet eget kapital	8 836 605	8 844 945
Disponibelt kapital	<u>2 165 886</u>	<u>1 682 121</u>
Summa eget kapital	11 002 491	10 527 065
<u>Kortfristiga skulder</u>		
Upplupna kostnader	<u>34 577</u>	<u>11 478</u>
Summa kortfristiga skulder	34 577	11 478
<b>Summa skulder och eget kapital</b>	<b>11 037 068</b>	<b>10 538 544</b>

6/3

**NOTER****Not 1 Redovisningsprinciper**

Årsredovisningen har upprättats enligt Årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd. Om inte annat framgår, är principerna oförändrade i jämförelse med föregående år.

**Värderingsprinciper**

Tillgångar och skulder har värderats till anskaffningsvärden om inget annat anges.

**Bidrag**

Beslutade bidrag redovisas direkt mot eget kapital enligt kontantprincipen.

**Finansiell förvaltning**

Stiftelsens förmögenhet förvaltas huvudsakligen genom ett finanskonsortium. Det förvaltas såsom ett enkelt bolag enligt ett avtal mellan 586 stiftelser. Tillgångarna i konsortiet ägs gemensamt av de stiftelser som har placerat kapital i detta genom köp av andelar. Andelarnas storlek motsvarar det insatta kapitalet i förhållande till konsortiets totala kapital. Konsortiet är även i övrigt uppbyggt efter förebild av värdepappersfonder, men det omfattas inte av lagen (1990:1114) om värdepappersfonder. Sedan de ursprungliga konsortierna bildades 1993 tillämpas följande redovisningsprinciper beträffande andelar i konsortier.

I respektive stiftelses bokföring behandlas andelar i finanskonsortiet på samma sätt som andelar i värdepappersfonder. Det innebär att andelar i konsortiet ingår i posten Långfristiga värdepappersinnehav och är värderade till anskaffningsvärdet. Inlösen av andelar medför realisationsvinst eller realisationsförlust. Den del av finanskonsortiets resultat som avser direktavkastning lämnas som utdelning och redovisas i stiftelserna som Upplupen intäkt. Anskaffningsvärdet för andelar i konsortiet är marknadsvärdet vid anskaffningstidpunkten och inlösenvärde är marknadsvärdet vid inlösentillfället. Separat årsredovisning upprättas för finanskonsortiet.

**Not 2 Långfristiga värdepappersinnehav**

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
Ingående anskaffningsvärde	8 551 225	8 551 225
Årets förändringar		
Tillkommande andelar	<u>163 334</u>	
Utgående anskaffningsvärde	8 714 558	8 551 225
Marknadsvärde Finanskonsortie	19 030 792	23 618 695

**Not 3 Upplupna intäkter**

Ej utdelat resultat Finanskonsortie	1 164 113	916 018
Upplupen ränta	<u>40 326</u>	<u>6 142</u>
Summa upplupna intäkter	1 204 439	922 160

**Not 4 Posten avser andel i gemensamt bankkonto.**

Uppsala 2009-04-29  
Uppsala universitet



Kent Berg

Vår revisionsberättelse har lämnats 2009-05-11  
ÖhrlingsPricewaterhouseCoopers AB



Lars Nicklasson  
Auktoriserad revisor

**Revisionsberättelse**

**StiftelseID: 91123**

**Till förvaltaren för H Kumlins stiftelse**

Org nr 817603-6146

Vi har granskat årsredovisningen och bokföringen samt förvaltarens förvaltning i H Kumlins stiftelse för år 2008. Det är förvaltaren som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen och för att årsredovisningslagen tillämpas vid upprättandet av årsredovisningen. Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen och förvaltningen på grundval av vår revision.


Revisionen har utförts i enlighet med god revisions sed i Sverige. Det innebär att vi planerat och genomfört revisionen för att med hög men inte absolut säkerhet försäkra oss om att årsredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter. En revision innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. I en revision ingår också att pröva redovisningsprinciperna och förvaltarens tillämpning av dem samt att bedöma de betydelsefulla uppskattningar som förvaltaren gjort när denne upprättat årsredovisningen samt att utvärdera den samlade informationen i årsredovisningen. Vi har granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i stiftelsen för att kunna bedöma om förvaltaren är ersättningsskyldig mot stiftelsen, om skäl för entledigande föreligger eller om förvaltaren på annat sätt handlat i strid med stiftelselagen eller stiftelseförordnandet. Vi anser att vår revision ger oss rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en rättvisande bild av stiftelsens resultat och ställning i enlighet med god redovisningssed i Sverige. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Förvaltaren har inte handlat i strid med stiftelselagen eller stiftelseförordnandet.

Uppsala den 11 maj 2009

Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB

  
Lars Nicklasson  
Auktoriserad revisor